

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180211956
5008868123
G.

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 18013431	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 19.12.2018	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 12.196,80		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 9.676,80	
Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

900 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 9.676,800 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

180 Stück à 0 Stück
30 Stück à 30 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 30
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 02/01/19
Firma

1.980 kg
540 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA RT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 MODUGNO					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 Ceske Budejovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 715281																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge des marchandises Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs MORGESCO IZLAN B83HMM / KU 22 KU																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 91002733					6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* 10 Statistiknummer No statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					19 L A D E M I T T E L <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="2">Beladestelle</th> <th colspan="2">Entladestelle</th> </tr> <tr> <th>erhalten</th> <th>abgegeben</th> <th>abgegeben</th> <th>erhalten</th> </tr> <tr> <td>Europaletten</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterboxen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstige</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Unterschrift</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Beladestelle		Entladestelle		erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten	Europaletten					Glitterboxen					Sonstige					Unterschrift				
	Beladestelle		Entladestelle																																			
	erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten																																		
Europaletten																																						
Glitterboxen																																						
Sonstige																																						
Unterschrift																																						
21 Ausgefertigt in Etablie à HARZGERODE am 19-12 20 18					22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am 19 20 18																																	
23 PRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					24 Unterer GmbH Luna 32 A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierntfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km					26 Berechnung der Beförderungsentgelte frachtpf. Gewicht in kg _____ Teilgewicht in kg _____ Beförderungsentgelt _____																																	
27 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tanti Kfz _____ Amtl. Kennzeichen _____ Nutzlast in kg _____ Anhänger _____					28 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																	
29 Benutzte Gen.-Nr. _____ ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					30 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																	

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.